

Parte 1

**AVVISO ARMONIZZATO SULLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ**

Il formato e il contenuto dell'avviso armonizzato di cui all'articolo 65-*ter* sono i seguenti:



**Garanzia legale minima di due anni per i beni venduti nell'Unione europea.**

I consumatori possono far valere i loro diritti nell'ambito della garanzia legale di conformità, ad esempio se i beni:

- ☑ non corrispondono alla descrizione;
- ☑ non funzionano come previsto.

**I venditori sono responsabili** di qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dei beni e che si manifesta entro il periodo della garanzia legale. In tal caso i venditori sono tenuti a offrire:

- ☑ la **riparazione** o **sostituzione gratuita**;
- ☑ in alcuni casi, una **riduzione del prezzo** o il **rimborso integrale**.

Alcuni paesi prevedono un periodo di garanzia legale più lungo. Per i beni di seconda mano può valere un periodo più breve, ma non inferiore a un anno.

Per saperne di più sui propri diritti in un determinato paese, scansionare il codice QR qui sotto o chiedere informazioni al venditore.



[europa.eu/youreurope/garanzie](http://europa.eu/youreurope/garanzie)

**Cosa fare**

**se si ricevono beni non conformi:**

- 1 contattare quanto prima il venditore per segnalare il problema;
- 2 fornire la prova dell'acquisto, ad esempio una ricevuta, una fattura o un estratto conto bancario.

**GARAN**

I venditori e i produttori possono anche offrire garanzie commerciali, che si applicano indipendentemente dalla garanzia legale. Ad esempio, questa etichetta GARAN rappresenta una **garanzia commerciale di durabilità** offerta dal produttore senza costi aggiuntivi, che copre il bene nel suo complesso.



# GARANZIA LEGALE

## Garanzia legale minima di due anni per i beni venduti nell'Unione europea.

I consumatori possono far valere i loro diritti nell'ambito della garanzia legale di conformità, ad esempio se i beni:

- ✓ non corrispondono alla descrizione;
- ✓ non funzionano come previsto.

**I venditori sono responsabili** di qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dei beni e che si manifesta entro il periodo della garanzia legale. In tal caso i venditori sono tenuti a offrire:

- ✓ la **riparazione o sostituzione gratuita**;
- ✓ in alcuni casi, una **riduzione del prezzo** o il **rimborso integrale**.

Alcuni paesi prevedono un periodo di garanzia legale più lungo. Per i beni di seconda mano può valere un periodo più breve, ma non inferiore a un anno.

Per saperne di più sui propri diritti in un determinato paese, scansionare il codice QR qui sotto o chiedere informazioni al venditore.



[europa.eu/youreurope/garanzie](https://europa.eu/youreurope/garanzie)

## Cosa fare se si ricevono beni non conformi:

- 1 contattare quanto prima il venditore per segnalare il problema;
- 2 fornire la prova dell'acquisto, ad esempio una ricevuta, una fattura o un estratto conto bancario.

**GARAN** ✓

I venditori e i produttori possono anche offrire garanzie commerciali, che si applicano indipendentemente dalla garanzia legale. Ad esempio, questa etichetta **GARAN** rappresenta una **garanzia commerciale di durabilità** offerta dal produttore senza costi aggiuntivi, che copre il bene nel suo complesso.

Note:

- (1) gli elementi dell'avviso armonizzato non possono essere modificati.
- (2) I colori di riferimento dell'avviso sono:
  - a. Blu: Pantone Reflex Blue C, CMYK: C:100% M:80% Y:0% K:0%, RGB: R:0% G:51% B:153% HEX: #003399
  - b. Giallo: Pantone Yellow C, CMYK: C:0% M:0% Y:100% K:0%, RGB: R:255% G:237% B:0%, HEX: #FFED00
  - c. Nero: Pantone Black 6 C, CMYK: Black, RGB: R:0% G:0% B:0%, HEX: #000000
  - d. Bianco: Pantone 000C, CMYK: White, RGB: R:255% G:255% B:255%, HEX: #FFFFFF
- (3) Il codice QR rinvia all'apposita sezione linguistica relativa alla garanzia legale di conformità sul portale "La tua Europa". Il codice QR deve essere scannerizzabile in condizioni di luce normali impiegando un dispositivo mobile normale.
- (4) Per i contratti diversi dai contratti a distanza conclusi attraverso un'interfaccia online, l'avviso armonizzato deve essere a colori (CMYK) o in bianco e nero. La dimensione minima dell'avviso armonizzato è A4, ma può essere stampato in formati più grandi (A3, A2, A1).
- (5) Per i contratti a distanza conclusi attraverso un'interfaccia online, l'avviso armonizzato sulla garanzia legale di conformità deve essere a colori (RGB).

Parte 2

**ETICHETTA ARMONIZZATA PER LA GARANZIA COMMERCIALE DI DURABILITÀ**

Il formato e il contenuto dell'etichetta armonizzata di cui all'articolo 65-ter sono i seguenti:

<b>GARAN</b> 		
Brand/Trademark	Model identifier	
<b>XX</b> 		
<p>BG Гаранция от производителя в години   CS Záruka výrobce v letech   DA Producentgarantiens varighed i år   DE Herstellergarantie in Jahren   EL Εγγύηση παραγωγού σε έτη   EN Producer guarantee in years   ES Garantía del productor en años   ET Tootja garantii aastates   FI Tuottajan takuu vuosina   FR Garantie du producteur en années   GA Rátháilocht an táirgeora de réir blianta   HR Jamstvo proizvođača u godinama   HU Gyártói jótállás években   IT Garanzia del produttore in anni   LT Gamintojo garantija metais   LV Ražotāja garantija gados   MT Garanzija tal-produttur fi snin   NL Producentengarantie in jaren   PL Gwarancja producenta w latach   PT Garantia do produtor em anos   RO Garanția producătorului în ani   SK Záruka výrobcu v rokoch   SL Garancija proizvajalca v letih   SV Tillverkarens garanti i antal år</p>		

<b>GARAN</b> 		
Brand/Trademark	Model identifier	
<b>XX</b> 		
<p>BG Гаранция от производителя в години   CS Záruka výrobce v letech   DA Producentgarantiens varighed i år   DE Herstellergarantie in Jahren   EL Εγγύηση παραγωγού σε έτη   EN Producer guarantee in years   ES Garantía del productor en años   ET Tootja garantii aastates   FI Tuottajan takuu vuosina   FR Garantie du producteur en années   GA Rátháilocht an táirgeora de réir blianta   HR Jamstvo proizvođača u godinama   HU Gyártói jótállás években   IT Garanzia del produttore in anni   LT Gamintojo garantija metais   LV Ražotāja garantija gados   MT Garanzija tal-produttur fi snin   NL Producentengarantie in jaren   PL Gwarancja producenta w latach   PT Garantia do produtor em anos   RO Garanția producătorului în ani   SK Záruka výrobcu v rokoch   SL Garancija proizvajalca v letih   SV Tillverkarens garanti i antal år</p>		



Note:

- (6) i seguenti elementi non possono essere modificati:
- I) il titolo dell'etichetta;
  - II) il promemoria visivo dell'esistenza della garanzia legale di conformità;
  - III) il codice QR che rimanda alla pagina del portale "La tua Europa"  
<https://europa.eu/youreurope/commercial-guarantee-durability/index.htm>;
  - IV) il simbolo del calendario che rappresenta gli "anni";
  - V) la traduzione di "Garanzia del produttore in anni" in tutte le lingue ufficiali dell'Unione europea.

I seguenti elementi possono essere modificati:

- VI) le lettere "XX" sono sostituite dalla corrispondente durata in anni della garanzia commerciale di durabilità offerta dal produttore;
- VII) le parole "Nome commerciale/marchio di fabbrica" sono sostituite dal nome del produttore che offre la garanzia commerciale di durabilità;
- VIII) le parole "Identificativo del modello" sono sostituite dall'identificativo del modello per il quale il produttore offre la garanzia commerciale di durabilità.

- (7) I colori di riferimento dell'etichetta sono:
- a) Blu: Pantone Reflex Blue C, CMYK: C:100%, M:80%, Y:0%, K:0%, RGB: R:0%, G:51%, B:153%, HEX: #003399;
  - b) Giallo: Pantone Yellow C, CMYK: C:0%, M:0%, Y:100%, K:0%, RGB: R:255%, G:237%, B:0%, HEX: #FFED00;
  - c) Nero: Pantone Black 6 C, CMYK: Black, RGB: R:0%, G:0%, B:0%, HEX: #000000;
  - d) Bianco: Pantone 000C, CMYK: White, RGB: R:255%, G:255%, B:255%, HEX: #FFFFFF.
- (8) Per i contratti diversi dai contratti a distanza conclusi attraverso un'interfaccia online, la dimensione minima dell'etichetta è pari a 95x100 mm. In linea con tale dimensione minima dell'etichetta, le dimensioni del carattere per le traduzioni sono di 7 pt, le dimensioni del carattere per il "Nome commerciale/marchio di fabbrica" e per l'"Identificativo del modello" è di 9 pt mentre le dimensioni del carattere per "XX", il numero che rappresenta la durata in anni, è di 80 pt. Se è visualizzata in un formato più grande, l'etichetta intera deve figurare senza distorsioni, modifiche o separazione dei suoi elementi costitutivi.
- (9) Per i contratti diversi dai contratti a distanza conclusi attraverso un'interfaccia online, l'etichetta armonizzata deve essere a colori o in bianco e nero.
- (10) Per i contratti a distanza conclusi attraverso un'interfaccia online, l'etichetta armonizzata per la garanzia commerciale di durabilità è a colori.
- (11) Il carattere, anche per i campi che possono essere modificati nell'etichetta, è Inter (Regular, SemiBold, ed ExtraBold).
- (12) Il codice QR deve essere scannerizzabile in condizioni di luce normali impiegando un dispositivo mobile normale.

Per i contratti a distanza conclusi attraverso un'interfaccia online, l'etichetta armonizzata per la garanzia commerciale di durabilità può essere visualizzata avvalendosi della visualizzazione annidata, conformemente alla figura riportata di seguito:



Note:

- (13) le lettere "XX" sono sostituite dalla corrispondente durata in anni della garanzia commerciale di durabilità offerta dal produttore.
- (14) Se si ricorre alla visualizzazione annidata, l'etichetta armonizzata appare nella sua interezza al primo click del mouse, al primo movimento del cursore del mouse o alla prima espansione del link su schermo tattile.»